



Bienvenue à Jim Maynard!



Jim Maynard, Directeur associé pour le recrutement et le développement communautaire.

L'Unité d'éducation communautaire a accueilli Jim Maynard en tant que nouveau directeur associé pour le développement communautaire et le recrutement (supervisant à la fois l'éducation communautaire et les communications) le 16 mai. Avant de rejoindre le HVTN, Jim a passé plus de 12 ans à l'Institut Fenway (une émanation de Fenway Health) où il a travaillé

comme directeur associé pour l'engagement communautaire. Jim apporte une richesse de connaissances et l'expérience acquise au cours de ses années de travail avec les essais HVTN ainsi qu'avec le HPTN (Réseau des essais de prévention du VIH), le MTN (Réseau des essais avec les microbicides) et l'ATN (Réseau des essais chez les adolescents). Son leadership d'équipe, le point de vue du site, la profondeur de son expérience et une énergie positive inlassable seront autant d'apports bienvenus à l'équipe du cœur du HVTN.

L'Unité d'éducation communautaire tient également à remercier Niles Eaton pour son leadership et sa vision en tant que directeur associé intérimaire au cours de l'année écoulée. Ses délicieux desserts maison et son rire contagieux vont nous manquer au cours des réunions du personnel, mais nous sommes impatients de poursuivre notre collaboration avec Niles dès son retour dans son rôle de directeur des essais cliniques.

...suite en page 7

Le CAB International Souhaite la Bienvenue à Son Nouveau Coprésident David Galetta

Carrie Schonwald, Unité d'éducation communautaire du HVTN

Nous sommes heureux d'annoncer l'élection du révérend David Galetta à la fonction de coprésident du GCAB international. David est actuellement le président du CAB de la Fondation Desmond Tutu de la ville du Cap (Afrique du Sud) ; il a été membre de ce CAB depuis 2004. Le Rév. Galetta a obtenu un diplôme d'études supérieures en éthique de la recherche internationale de l'Université du Cap en 2009 et fait partie de leur comité

...suite en page 7



David Galetta, nouveau coprésident international du GCAB.

L'essai HVTN 505 Prend de l'Ampleur et Voit Plus Loin

Rick Church, Rich Trevino, Coco Alinsug, Jason Roberts (membres de la communauté au sein de l'équipe du protocole HVTN 505 et Gail Broder, Unité d'éducation communautaire du HVTN.

HVTN 505 fait l'objet d'une importante rénovation ! La DAIDS a donné son accord pour que l'essai HVTN 505 soit élargi et puisse recruter 2200 hommes et transgenres féminins ayant des rapports sexuels avec les hommes, en plus de l'objectif précédent de 1350 participants. Le protocole révisé subit actuellement le processus de contrôle et l'équipe du protocole prévoit que les sites seront en mesure de mettre en œuvre les changements en août 2011. Cette augmentation de la taille donnera la possibilité d'évaluer si le protocole vaccinal prévient l'infection et s'il a un impact sur la charge virale chez les participants qui deviennent infectés. La prévention de l'infection a toujours été une question de recherche secondaire dans l'étude, mais la taille initiale de l'essai limitait la possibilité de faire de la réponse à cette question un objectif principal. Cet accroissement du volume permet d'augmenter la précision statistique pour les questions de recherche faisant l'objet de l'étude, en plus de l'évaluation permanente de la sécurité.

...suite en page 7

Nombeko Mpongo, Membre du CAB du Cap, Publie Ses Mémoires

Carrie Schonwald, Unité d'éducation communautaire du HVTN

Nombeko Mpongo, membre du CAB de la ville du Cap depuis 2004, a récemment écrit et publié un court récit qui raconte ses combats personnels et ses victoires sur le VIH. Son histoire, intitulée « Anyway » (« Quoi qu'il en soit »), fait partie d'un recueil de nouvelles ayant pour titre « Whisper Not » (« Ne chuchote pas ») qui « célèbre la vie de 15 personnes vivant de façon positive avec le VIH qui les affecte de façon importante » (www.openlypositive.com). Whisper Not est publié par Openly Positive (« Ouvertement positif »), une organisation dont la mission est « de construire un environnement de soutien, sans stigmatisation, afin que les personnes vivant avec le VIH et le SIDA puissent vivre positivement et en parler ». L'histoire de Nombeko est également publiée dans l'une des nombreuses langues d'Afrique du Sud, le xhosa, sous le titre Nakanjani.

Le légendaire archevêque sud-africain et militant anti-apartheid, Desmond Tutu, a lu son histoire et a déclaré: « À travers sa poésie sincère, Nombeko évoque sa douleur lancinante d'avoir contracté le VIH à la suite d'un viol brutal par un groupe d'individus. Sa foi et sa force intérieure lui permettent de sortir de « la mort en marche » et d'émerger hors de ce qu'elle appelle « l'ombre en moi » pour proclamer:

*« Je libère et laisse aller les blessures du passé et les rancunes
Parce que je suis bénie.
Maintenant, j'essuie mes larmes et me prends dans mes bras
Et je marche victorieuse en criant que je m'aime quoi qu'il arrive. »*

Nombeko trabaja actualmente como oficial informativa Nombeko travaille actuellement comme agent d'information VIH/sida pour programme de bien-être des employés municipaux de la ville du Cap, où elle assure la formation d'autres éducateurs, des ateliers et du counseling. Son programme se déroule dans une clinique 2 jours par semaine, en prenant soin des membres du personnel et de leurs partenaires vivant avec le VIH. Depuis que la clinique a ouvert ses portes en 2003, le



Nombeko Mpongo, membre du CAB de la ville du Cap, auteur et militante.

nombre de décès parmi les employés et leurs partenaires a considérablement diminué. Dans ses moments de liberté, Nombeko se considère comme un membre actif du CAB et a toujours à cœur de prendre la responsabilité de la promotion de la sensibilisation de la communauté et d'aider les gens à comprendre que ceux qui sont laissés derrière ont un rôle majeur à jouer pour parvenir à avoir, un jour, un vaccin efficace contre le VIH, donnant de espoir pour l'avenir.

Nombeko, comme tant d'autres membres de CAB du HVTN, a non seulement transformé ses essais en triomphes, mais a choisi d'utiliser ses leçons durement apprises pour aider et servir d'inspiration aux autres. Comme ses collègues et les lecteurs de son histoire, nous déplorons les souffrances qu'elle a endurées, mais nous lui sommes aussi très reconnaissants de les avoir transformées en victoires. Nous la remercions de nous confier tout cela, de se montrer une membre si active et talentueuse d'un CAB.

Pour en savoir plus sur l'histoire prenante de Nombeko et d'autres histoires semblables, visitez le site: www.openlypositive.com.



SAINT DOMINGUE (RÉP. DOMINICAINE)

► Pour la journée de sensibilisation au vaccin contre le VIH, le site a organisé une action de proximité conduite par Pura Cordero, dans la salle d'attente de la maternité Notre-Dame de Grâce, la plus grande du pays. Sur cette photo, le conseiller Mechi Lara accroche un ruban rouge sur une patiente (à l'envers pour symboliser le vaccin) tout en distribuant un feuillet d'information.



LE CAP (AFRIQUE DU SUD)

► S'appuyant sur les encouragements des membres du CAB, le site a accueilli une réunion de feed-back communautaire appelée « Imbizo » afin d'informer la communauté sur les derniers progrès réalisés dans la recherche sur la prévention du VIH. Divers organismes communautaires étaient représentés au cours de cette session qui comprenait de nombreuses présentations par les membres du CAB, comme ceux présentés ici.



LIMA (PÉROU)

► Quelle meilleure façon de célébrer la journée de sensibilisation qu'avec les pompiers volontaires de Lima ? Le personnel du site a partagé des informations et des mises à jour sur la prévention du VIH, y compris sur les études vaccinales contre le VIH. Ce fut une journée de participation active et d'enthousiasme qui s'est traduite par une réflexion de tous les participants sur ce qu'il faudrait faire pour trouver un vaccin efficace pour tous.



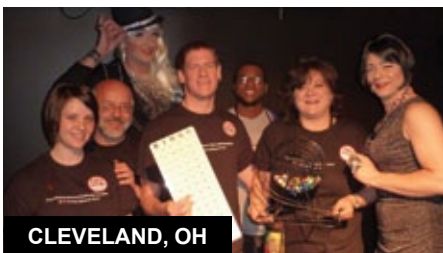
MEDUNSA (PRETORIA)

► Le thème de la journée de sensibilisation au vaccin contre le VIH de Medunsa (Afrique du Sud) était « Il faut un village pour combattre le VIH / SIDA ». Les membres du CAB se sont associés au site pour fournir une éducation et une sensibilisation à propos des études vaccinales contre le VIH, des possibilités de tests et d'autres problèmes de santé.



SAN FRANCISCO, CA

► L'équipe de San Francisco a présenté des vidéos de participants dans un lieu historique, le Castro Theatre (www.SFisReady.org). Le Dr Susan Buchbinder a également partagé les succès récents dans la recherche sur la prévention du VIH et la nécessité de continuer à travailler en partenariat avec les communautés pour trouver un vaccin sûr et efficace contre le VIH.



CLEVELAND, OH

► Les membres de l'équipe d'actions de proximité de Cleveland et les membres du personnel fêtent la journée de sensibilisation au vaccin contre le VIH avec des partisans des essais vaccinaux contre le VIH, Veranda L'Ni (portant un chapeau) et Bunny Beretta (à droite).



ROCHESTER, NY

► Rochester a participé à de nombreux événements au cours du week-end de sensibilisation au vaccin contre le VIH. Sur cette photo, le recruteur Cody Gardner a présidé une table et mené des discussions avec les clients d'un pub local pour les sportifs.



BOSTON, MA (FENWAY)

► Vince Pancucci, recruteur à Fenway Health, menant une discussion lors du Boston Commons.

Temps Forts de la Conférence

Genevieve Meyer, Unité d'éducation communautaire du HVTN

Premier jour

Une Nouvelle Présentation en Immunologie Fait Sensation

Le premier matin de la conférence, Gail Broder a donné une version actualisée de ses présentations en immunologie et vaccinologie. Habituellement, les deux sujets sont couverts au cours d'une seule session. Cette fois-ci, le contenu a été divisé en deux séances distinctes de 90 minutes laissant plus de temps aux questions, discussions et activités interactives. Par exemple, pour démontrer comment les cellules tueuses naturelles (cellules NK) amenaient les cellules infectées par le VIH à éclater, Gail avait un ballon rempli d'eau et une épingle et elle a invité un volontaire à venir sur l'estrade et à montrer comment se déroulait la destruction. Inutile de dire que la présentation a fait des vagues ! Pour voir les diapositives mises à jour de chaque présentation, allez à l'adresse : <http://hvtn.org/meeting/>



L'une des nombreuses nouvelles illustrations utilisées par Gail Broder dans sa présentation « Introduction à l'immunologie.»

Vaccin Vixens Monte sur Scène

Cette année, pour pimenter la réception du HVTN et à la suggestion du CER Kevin Trimell Jones de Philadelphie, le CEU a organisé un spectacle spécial de célébrités drag venant de tous les États-Unis. L'objectif de la soirée était de montrer avec force aux membres du réseau, à la fois scientifiques et non scientifiques, américains et étrangers, combien de nos sites ont recours à des artistes drag pour faire passer le message de la vaccination à travers leur

art. Ces artistes étonnants agissent comme ambassadeurs des vaccins pour les sites auxquels ils sont affiliés en intégrant des messages de sensibilisation dans leurs numéros. Pendant la réception, organisée par le seul et unique Coco Alinsug du site de Boston (Fenway), les spectateurs ont été impressionnés par les prestations de Peppermint, une diva de la sensibilisation en faveur de la vaccination, de Lady Marisa, de Ms. Lady Vaccine de Philadelphie, et de Garza, directeur de la « House of Garza », à San Francisco. Juste avant la dernière

L'une des nombreuses nouvelles illustrations utilisées par Gail Broder dans sa présentation « Introduction à l'immunologie.»



prestation, le Dr Larry Corey, investigateur principal du HVTN et président du Fred Hutchinson Cancer Research Center (centre de recherche contre le cancer), a remis un cadeau de remerciement au Dr Peggy Johnston qui a pris sa retraite de la NIAID, dans la première partie de l'année. Pendant les 12 dernières années, elle a été la directrice du programme de recherche sur les vaccins à la Division du sida (DAIDS).

*Maître de Cérémonie
Coco Alinsug.*



La réception a permis de voir des numéros par (de gauche à droite) : Lady Marisa toutes les personnes assistant à la conférence.

Deuxième jour

Pleins Feux sur l'Engagement de nos Membres des CAB



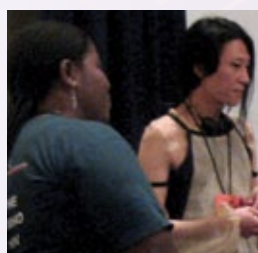
Kate Miller, coprésidente du GCAB et membre du CAB de Chicago animant une discussion du CAB.

Kate Miller, GCAB coprésidente et membre du CAB de Chicago, a modéré une discussion animée avec Carl Dieffenbach, directeur de la DAIDS, sur l'importance d'un financement durable pour les activités d'éducation communautaire dans le cycle de financement du réseau pour les 7 prochaines années. Kate et les autres membres du CAB présents dans le public ont assailli de questions le Dr Dieffenbach pour

obtenir des réponses à la lettre qu'ils avaient récemment envoyée au Dr Alan Fix, de la DAIDS. Même si aucune réponse précise n'a été fournie, le Dr Dieffenbach a dit que toutes les préoccupations étaient prises au sérieux par ceux qui, à la DAIDS, participaient au processus de restructuration et de proposition des subventions. Il a demandé les noms des personnes intéressées à siéger en tant qu'évaluateurs pour le processus de candidature des sites qui commencera après que la DAIDS aura émis sa demande de candidatures. Les personnes intéressées à siéger en tant qu'évaluateurs doivent contacter la responsable de projet en éducation communautaire (Gail, Carrie ou Geneviève).

Kate a également supervisé la séance en petits groupes du CAB, plus tard cet après-midi-là. Un sujet d'intérêt particulier a été l'amélioration de la chaîne

de communications entre les membres de l'équipe du cœur du HVTN, les coordonnateurs des CAB, les membres du GCAB et les membres des CAB locaux. Il semble que les mises à jour du réseau et les demandes d'information ou de participation ne parviennent pas toujours aux membres des CAB locaux. Inversement, les préoccupations des CAB locaux n'atteignent pas toujours le cœur du HVTN. Un point identifié comme étant à améliorer est de s'assurer que les représentants du GCAB connaissent clairement leurs responsabilités en tant que relais entre le cœur, le site et le CAB local. Le CEU et les coprésidents du GCAB travailleront sur la rédaction d'un document officiel à remettre aux membres du GCAB et aux sites. Merci Kate pour votre leadership et votre travail de modératrice !



Lindiwe Mvubu de Durban (Afrique du Sud), coprésidente de l'EWG, et Ro Yoon, éducateur à Seattle, animant la session générale communautaire.

La coprésidente de l'EWG, Lindiwe Mvubu de Durban (Afrique du Sud) et le coanimateur Ro Yoon, éducateur auprès du site de Seattle, ont dirigé une importante discussion sur le maintien de l'engagement du CAB au niveau du site.

Donnant quelques exemples, Lindiwe a montré comment son CAB reste impliqué dans les activités du site de Durban et Robert a animé une discussion au cours de laquelle de nombreux sites ont échangé des exemples sur la façon dont les sites et les CAB travaillent ensemble. Merci Lindiwe et Ro !



Miko Robertson, membre du CAB de Seattle, a reçu le prix des services à la Communauté.

Miko Robertson - membre de longue date du CAB de Seattle, membre du GCAB, et représentant actuel du GCAB auprès du Comité de pilotage scientifique - a été mise à l'honneur en recevant le Prix du service communautaire Octavio Valente, Jr. Nous nous réjouissons de son implication continue et de ses apports aux activités du CAB, aux niveaux du site et du réseau.

Le CEU tient également à remercier et reconnaître le travail des nombreux membres du personnel du CER qui ont aussi contribué à faire de cette journée une réussite : Ro Yoon de Seattle (mentionné ci-dessus), la coprésidente du CER Gabriela Calazans, de Sao Paulo, qui a animé la séance en petits groupes du CER et les quatre panélistes qui ont partagé leurs événements réussis au cours de



isa, Garza et Peppermint. Après le spectacle, la piste de danse a été ouverte à

Deuxième jour (suite)

la session communautaire générale : James Mapson de Birmingham, Lucia Ruiz d'Iquitos, Coco Alinsug de Boston (Fenway), et Ntando Yola de la ville du Cap.

Nouvelles Sociales Communautaires



Paris Mullen del Proyecto Legacy

Comme la réception générale du HVTN, l'activité sociale communautaire de cette réunion a connu un nouveau tournant sous la forme d'un spectacle de talents. Vic Sorrell, recruteur de Nashville, et Paris Mullen, du Legacy Project, ont lancé la soirée avec un duo éblouissant ; la diva Dulce de Leche, de San Francisco, a impressionné la foule avec sa

voix puissante ; Garza est à nouveau monté sur scène pour un numéro très sensuel inspiré par le cabaret ; un membre du CAB de Nashville, Mark Hubbard, a lu un



Dulce de Leche



Garza

poème magnifique et évocateur ; Vic est revenu avec « notre » Gail Broder pour un tendre duo. Quel honneur de savoir que nous travaillons tous avec non seulement un



Mark Hubbard



Gail Broder y Vic Sorrell

personnel et des membres de CAB intelligents et engagés, mais aussi talentueux ! Le CEU vous remercie tous pour votre participation.

Troisième jour

Un Nouveau Test Détecte Davantage d'Anticorps Neutralisants

Comme d'habitude, des scientifiques du monde entier ont présenté des données et des résultats sur une gamme de sujets allant des études précliniques aux études de terrain sur l'homme. Une présentation particulièrement à remarquer a été celle du Dr David Montefiori de l'Université Duke. Le Dr Montefiori a présenté des données sur la détection d'anticorps neutralisants provenant d'échantillons de l'essai HVTN 078. Il a découvert qu'en modifiant le test actuel (le test utilisé en laboratoire) et en utilisant une nouvelle lignée cellulaire appelée A3R5, qui est plus proche des lymphocytes T CD4 du corps humain, il pouvait détecter davantage d'anticorps neutralisants dirigés contre des types pertinents de VIH qu'on n'en trouvait avant en utilisant le test standard avec les cellules TZM-bl. Ce sont d'excellentes nouvelles pour les chercheurs du vaccin parce que, s'ils peuvent établir quels anticorps neutralisent les souches circulantes du VIH (c'est-à-dire quels anticorps empêchent les virus d'infecter les cellules), ils pourraient être en mesure d'utiliser ces informations pour développer un vaccin sûr et efficace contre le VIH.

Agrandissement de la Boîte à Outils de la Prévention

Le Dr Shelly Karuna, directeur du développement clinique au HVTN, a fait une présentation sur la valeur de la collaboration inter-réseaux et, plus spécifiquement, sur la possibilité d'un futur partenariat entre le HVTN et le MTN (Réseau d'essais sur les microbicides). Étant donné les résultats récents des essais RV144, CAPRISA 004, iPrEX et Fem-PrEP, l'intérêt soulevé par une collaboration n'a jamais été aussi grand. Aucune étude associant vaccin et PrEP n'est en cours actuellement, mais des idées d'études incluent la combinaison de vaccins anti-VIH avec des microbicides par voie orale (comme PrEP) ou topiques (gels vaginaux ou rectaux) visant à étudier la sécurité, l'immunogénicité et, en fin de compte, l'efficacité de méthodes de prévention combinées par rapport à une méthode unique.

...suite en page 8

suite de la page 1

L'essai HVTN 505 Prend de l'Ampleur et Voit Plus Loin

Les résultats de deux essais (essai CAPRISA 004 de microbicide vaginal et essai IPrEX sur la prophylaxie pré-exposition [PrEP]) ont souligné l'importance de s'intéresser à la prévention de nouvelles infections chez les individus et non seulement chez l'animal. En

"Pourquoi, dans ces conditions, faire ce changement maintenant? Plusieurs changements dans le domaine de la prévention du VIH ont vu le jour depuis la rédaction initiale de ce protocole."

outre, alors que l'analyse des données de l'essai thaïlandais (RV144) continue, de nouvelles informations se font jour sur la façon dont ces régimes de vaccination pourraient avoir joué un rôle de prévention des infections. Une des principales théories avancées est que le protocole utilisant le virus canarypox et un vaccin protéique aurait déclenché l'apparition d'anticorps neutralisants pouvant se fixer sur le VIH et

alerter les autres composantes du système immunitaire pour qu'ils agissent contre le virus. Au cours des essais précédents sous protocole ADN-Ad5, utilisé dans l'essai HVTN 505, des anticorps neutralisants ont également été obtenus, comme relaté au cours de la réunion plénière du HVTN par Rick Koup du Centre de recherche sur les vaccins, en mai 2010. Les schémas des deux essais ont également réussi à provoquer la production par

l'organisme de lymphocytes T CD4 et CD8, capables de reconnaître et tuer les cellules infectées, tandis que le protocole de l'étude 505 fait mieux encore en suscitant l'apparition de lymphocytes T CD8 spécifiques du VIH. Cette nouvelle information, s'ajoutant à des informations supplémentaires provenant d'études chez l'animal, fournit une justification scientifique solide pour l'élargissement la portée de l'essai HVTN 505.

Il est également important de noter qu'une partie des raisons pour lesquelles nous sommes en mesure de procéder à cette expansion est que nos sites ont fait un travail absolument remarquable de recrutement des participants ! Bien que le recrutement ait d'abord pris un départ plutôt lent, le taux de recrutement n'a cessé de s'améliorer au cours de l'année écoulée et il est resté constant au cours des derniers mois, prouvant que nous sommes capables de recruter de manière efficace pour l'étude.

Cette expansion constitue un important fait nouveau dans le cadre du HVTN. Bien que ce protocole de vaccination ne soit pas destiné à appuyer une demande autorisation de mise sur le marché, le HVTN 505 est actuellement la seule grande étude de phase II de vaccination préventive anti-VIH dans le monde. Les informations que nous en retirons jouent un rôle important dans le processus de découverte scientifique pour l'ensemble du domaine, nous aidant à nous rapprocher de l'objectif : trouver un vaccin sûr et efficace.

suite de la page 1

Bienvenue à Jim Maynard!

Selon ses propres termes :

J'ai commencé mon travail au Fenway Health il y a plusieurs années en tenant un service d'aide en ligne pour les jeunes gais, lesbiennes, bisexuels et transgenres, dont beaucoup vivent dans des communautés éloignées et isolées à travers les États-Unis. Je recevais souvent des questions de leurs parents, effrayés que leur enfant puisse contracter « cette maladie », le VIH. C'est avec grand enthousiasme que je me joins à l'équipe du HVTN pour trouver un moyen de protéger tous nos enfants contre un virus qui continue à sévir d'un bord à l'autre de la planète en privant un si grand nombre d'êtres aimés de leur l'avenir. J'ai été et je continuerai d'être au fond de moi-même un éducateur communautaire, un recruteur et membre de la communauté, et je suis impatient de devenir un collaborateur, et de travailler avec vous à la découverte d'un vaccin qui puisse arrêter, qui arrêtera le VIH pour de bon !

suite de la page 1

Le CAB International Souhaite la Bienvenue à Son Nouveau Coprésident David Galetta

d'éthique de la recherche en sciences humaines en tant que membre profane et réviseur. David est aussi membre des équipes des protocoles HVTN, du Groupe de travail scientifique du CAB, du CAB international et du Comité d'évaluation du réseau. En 2009, il a reçu le Prix HVTN Network Citizenship (civisme du réseau HVTN) pour ses contributions et son civisme exemplaires.

David a joué un rôle essentiel dans la mise en place du CAB pour l'initiative sud-africaine pour le vaccin contre la tuberculose (SATVI). Il est souvent sollicité par des chercheurs locaux et internationaux pour donner son point de vue sur les stratégies d'engagement communautaire et leur mise en œuvre. Nous sommes ravis qu'il puisse maintenant ajouter la fonction de coprésident du CAB international à son CV déjà exemplaire. Bienvenue, David !

Agrandissement de la Boîte à Outils de la Prévention (suite)

POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES ETUDES DE PREVENTION

CAPRISA 004: <http://www.caprisa.org/joomla/index.php/component/content/article/1/225>

iPrEx: http://www.globaliprex.com/pdfs/iPrEx_Fact_Sheet_Key_Results_Final_PNE.pdf

RV144: <https://www01.hjf.org/apps/internet/hivnewscenter.nsf/phase3faqs>

Fem PrEP: <http://www.fhi.org/en/Research/Projects/FEM-PrEP.htm>

Microbicides Trials Network: <http://www.mtnstopshiv.org/>

Envoyez vos suggestions, questions et propositions d'articles pour le Bulletin des CAB à :

Genevieve Meyer, Rédactrice

gmeyer@hvtn.org

Tel: 206-667-5300

Fax: 206-667-6366

HVTN/FHCRC, 1100 Fairview

Ave North, LE-500

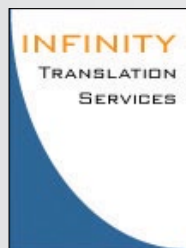
PO Box 19024 Seattle,

Washington 98109-1024

Maquette : Lisa Donohue

Merci à : Ryan Jensen, Jin Bae, Nicole Frahm, Shelly Karuna, Carrie Schonwald, Gail Broder, Niles Eaton, Jim Maynard, Erik Schwab et Adi Ferrara.

Traduction : La traduction du Bulletin des CAB de l'anglais à l'espagnol et au français a été assurée par Infinity Translation Services.
www.infinitytranslations.com



À PROPOS DES CAB

Les conseils consultatifs communautaires (CAB) sont un moyen pour le HVTN d'impliquer les membres de la communauté dans le processus de recherche. Les CAB rassemblent des volontaires de différentes origines travaillant avec les unités locales de recherche et conseillent le site du point de vue de la communauté. L'apport de la communauté a été inestimable pour les efforts d'éducation communautaire élargis, de même que pour le développement de ce bulletin.

IL VOUS MANQUE UN NUMÉRO ?

Si vous avez manqué un numéro du Bulletin des CAB, tous nos anciens numéros sont archivés dans les pages communautaires du site internet du HVTN (aucun mot de passe n'est nécessaire !). Vous y trouverez les anciens numéros, y compris des informations sur les sites de recherche clinique mis en exergue et beaucoup plus.

www.hvtn.org/community/bulletin.html

CONFÉRENCES TÉLÉPHONIQUES DES CAB

Si vous désirez joindre l'une de ces conférences téléphoniques, envoyez un e-mail à Genevieve Meyer (gmeyer@hvtn.org).

GCAB INTERNATIONAL

Deuxième jeudi de chaque mois

Jeudi 14 juillet

8 a.m. PT/11 a.m. ET

Jeudi 11 août

8 a.m. PT/11 a.m. ET

GROUPE DE TRAVAIL INTERNATIONAL SUR L'ÉTHIQUE

Premier mardi de chaque mois

Mardi 5 juillet

9 a.m. PT/12 p.m. ET

Mardi 2 août

9 a.m. PT/12 p.m. ET

GROUPE DE TRAVAIL SCIENTIFIQUE DES CAB

Premier vendredi de chaque mois

Vendredi 5 août

8 a.m. PT/11 a.m. ET

Vendredi 2 sept.

8 a.m. PT/11 a.m. ET

CAB EN LANGUE FRANÇAISE

Deuxième mercredi des mois pairs

Mercredi 10 août

9 a.m. PT/12 p.m. ET

Mercredi 12 octobre

9 a.m. PT/12 p.m. ET

CAB EN LANGUE ESPAGNOLE

Tercer jueves de los meses impares

Jeudi 21 juillet

9 a.m. PT/12 p.m. ET

Jeudi 15 sept.

9 a.m. PT/12 p.m. ET

RÉGIONALE DES CAB AFRICAINS

Troisième jeudi des mois pairs

Jeudi 18 août

9 a.m. PT/6 p.m. RSA

Jeudi 20 octobre

9 a.m. PT/6 p.m. RSA

***GCAB - veuillez noter que la conférence du GCAB n'est accessible qu'aux représentants et suppléants du GCAB pour chaque site. Toutes les autres conférences de CAB sont ouvertes à tous et à tous les membres de CAB.**